rakstone



WORLD EDITION 2024

RAK
PORCELAIN



THE COLLECTION

10 - 21
EASE SELVA
TECHNICAL DETAILS
NEW

22 - 39
EASE SERIES
TECHNICAL DETAILS

40 - 51
EASE SPRING & SUMMER
TECHNICAL DETAILS

52 - 69
KRUSH SERIES
TECHNICAL DETAILS

70 - 75
KERRAZZO SERIES
TECHNICAL DETAILS

76 - 101
SPOT SERIES
TECHNICAL DETAILS

102 - 105
PRODUCT CARE & GUARANTEE

rakstone

TASTE YOUR IMAGINATION

EN

This collection was born with the creation of a new material arising from a desire to share unique memories. Food is one of the ultimate experiences that brings people together. We thought plates and bowls should reflect this warm spirit and match your ambition, by still remaining affordable.

Therefore, we paid great attention to details: high quality materials with earthy color tones. The inspiration comes from the process of hand modelling and decoration in traditional studio pottery.

We hope you will enjoy discovering Rakstone as much as we did designing it.

FR

Cette collection est née de la volonté de créer un nouveau matériau et de partager des souvenirs uniques. La nourriture sait rapprocher les gens mieux que quiconque, c'est pourquoi nous avons pensé que les assiettes et les bols devaient refléter cet esprit chaleureux et être à la hauteur de vos ambitions, tout en restant abordables.
Nous avons donc porté une grande attention aux détails : des matériaux de haute qualité dans des tons couleur terre. L'inspiration vient du modelage et de la décoration à la main dans les ateliers de poterie.
Nous espérons que vous aurez autant de plaisir à découvrir Rakstone que nous avons eu à la concevoir.

DE

Essen bringt Menschen auf der ganzen Welt zusammen. Wir finden, dass Teller und Schüsseln dieses Gemeinschaftsgefühl zum Leben erwecken und dabei erschwinglich sein sollten. Daher haben wir uns bei der Gestaltung dieser Kollektion voll und ganz auf ein neues Material eingelassen.
Inspiriert vom traditionellen Töpferhandwerk haben wir außerdem besonders viel Wert auf Details gelegt: hochwertige Materialien sowie erdig warme Farbtöne.
Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Entdeckung von Rakstone.

ES

Esta colección nace con la creación de un nuevo material y del deseo de compartir recuerdos inolvidables. La comida es una experiencia única que une a la gente, por lo que pensamos que los platos y tazones deben reflejar ese espíritu cálido y estar a la altura de su ambición sin dejar de ser asequibles.
Por eso prestamos mucha atención a los detalles: materiales de alta calidad con colores de tonos terrosos. La inspiración proviene del modelado a mano y de la decoración en los talleres de cerámica.
Esperamos que disfruten descubriendo Rakstone tanto como nosotros lo hemos hecho diseñándola.

IT

Questa collezione è nata con la creazione di un nuovo materiale e il desiderio di condividere ricordi unici. Il cibo è una delle esperienze che più unisce le persone, abbiamo pensato che i piatti e le ciotole dovrebbero riflettere questo spirito ed essere all'altezza delle vostre ambizioni, pur rimanendo accessibili.
Per questo abbiamo prestato grande attenzione ai dettagli: dei materiali di alta qualità con tonalità di colore della terra. L'ispirazione viene della modellazione e della decorazione a mano nei tradizionali laboratori di ceramica.
Speriamo che vi divertirete a scoprire Rakstone tanto quanto noi ci siamo divertiti a idearla.



EN

RAKSTONE articles are individually hand decorated by our experienced operators. The specific feature of these designs is that no two pieces are the same. Sets of products with different shades and colour intensities give the collection its handmade character and colour variations shall not be considered as manufacturing defects.

FR

Les articles RAKSTONE sont décorés un à un à la main par nos opérateurs expérimentés. La particularité de ces décors réside dans le principe qu'aucune pièce n'est semblable à une autre. Les ensembles composés de produits aux nuances et intensités différentes donnent tout le caractère artisanal à la collection et ne doivent pas être considérées comme des défauts de fabrication.

DE

RAKSTONE-Artikel werden von unseren erfahrenen Mitarbeitern einzeln und von Hand bemalt. Dadurch wird jedes einzelne Stück zum Unikat. Diese individuelle Handwerkskunst kommt auch darin zum Ausdruck, dass die Sets unterschiedliche Nuancierungen und Farbintensitäten aufweisen können, welche folglich keinesfalls als Herstellungsfehler zu betrachten sind.

ES

Nuestros experimentados fabricantes decoran manualmente los artículos RAKSTONE uno a uno. La particularidad de estas decoraciones radica en el principio de que no existen dos piezas iguales. Los juegos de productos con diferentes tonos e intensidades le otorgan el carácter artesanal a la colección y no deben considerarse defectos de fabricación.

IT

Gli articoli RAKSTONE sono decorati a mano, uno a uno, dai nostri esperti operatori. La particolarità di queste decorazioni è che non ne esistono due uguali. Le differenze di tonalità e intensità di colore dei prodotti contenuti nei set conferiscono alla collezione un carattere di artigianato e non devono essere considerate difetti di fabbricazione.

01

EASE SELVA

HAND DECORATION PROCESS
(see page 9)

NEW

Round deep plate | Flat coupe plate | Bowl | High bowl | Ramekin





EN

Ease's latest addition, Selva, took the humble bowl and transformed it into a symbol of comfort and culinary innovation. Colours, shapes and sizes come together with ingredients from various cuisines to compose a delicious symphony. Available in a vast range of bowls and deep plates, Ease Selva offers endless possibilities to savour a variety of dishes ranging from fresh smoothie bowls and poké bowls to hearty breakfast bowls and soups, and from healthy superfood bowls to comforting bowls of ramen and even BBQ bowls.

Ease Selva draws its inspiration from the mystic depths of the forest and invites the serene aura of the woods to the table. The series is composed of six matte glazes which embody the enchanted colours found in the heart of nature. Embrace untamed beauty by adding the magic of lush vegetation, mossy paths, ancient oak trees and turquoise green waters to your tableware.

FR

Dernière nouveauté de la série Ease, Selva transforme le simple bol en un symbole de confort et d'innovation culinaire. Les différentes couleurs, formes et tailles s'associent à des mets de styles culinaires variés pour composer une délicieuse symphonie. Proposant une large gamme de bols et d'assiettes creuses, la série Ease Selva offre une infinité de possibilité pour présenter divers plats allant de la fraîcheur des smoothie et poké bowls au réconfort des bols petits déjeuners et des soupes, en passant par des bols sains et équilibrés ou encore le réconfort des ramen ou autres BBQ-bowls.

Ease Selva s'inspire des profondeurs mystiques de la forêt et invite l'aura sereine des bois à la table. Cette série présente six émaux mats qui incarnent les couleurs enchantées que l'on rencontre au cœur de la nature. Laissez-vous séduire par la beauté sauvage en ajoutant à votre table la magie d'une végétation luxuriante, des chemins couverts de mousse, des chênes centenaires et des eaux turquoise.

DE

Selva, die neueste Erweiterung der Ease Serie, wirft ein neues Licht auf die bescheidene Schale und macht aus dieser sowohl ein Symbol des Wohlbefindens als auch ein Zeichen für kulinarische Innovation. Farben, Formen und verschiedene Größen treffen auf Zutaten aus aller Welt, um zusammen eine köstliche Symphonie zu komponieren. Erhältlich in einer großen Auswahl an Bowls und tiefen Tellern, bietet Ease Selva unendliche Möglichkeiten, eine Vielzahl von Gerichten zu genießen, von frischen Smoothie-Bowls und Poké-Bowls bis zu herzhaften Frühstücks-Bowls und Suppen, und von gesunden Superfood-Bowls bis zu wohlschmeckenden Ramen-Bowls und sogar BBQ-Bowls.

Ease Selva hat sich von den mystischen Tiefen der Wälder inspirieren lassen und lädt eine friedliche Aura zu Tisch. Die Serie besteht aus sechs matten Glasuren, die die verwunschenen Farben, die sich im Herzen der Natur befinden, verkörpern. Bringen Sie die ungezähmte Schönheit der Natur zu Tisch mit dem Zauber von Ease Selva, dessen Farben üppige Vegetation, moosbewachsene Wege, uralte Eichen und türkisgrüne Gewässer hervorrufen.

ES

Selva, la incorporación más reciente a la línea Ease, ha tomado el modesto cuenco y lo ha transformado en un símbolo de comodidad e innovación culinaria. Se combinan colores, formas y tamaños con ingredientes de diversas gastronomías para componer una sinfonía deliciosa. Ease Selva incluye una amplia gama de cuencos y platos hondos. Ofrece infinitas posibilidades para saborear múltiples comidas o bebidas en cuencos para batidos refrescantes, poke, sopa, desayunos consistentes, superalimentos saludables, ramen e, incluso, barbacoa.

Ease Selva está inspirada en la profundidad mística de los bosques y trae a la mesa el aura serena de la arboleda. La serie cuenta con seis esmaltes mate que plasman los maravillosos colores que se aprecian en plena naturaleza. Decántese por una belleza agreste e incluya en la vajilla la magia de la vegetación frondosa, los caminos cubiertos de musgo, los robles centenarios y las aguas en verde turquesa.

IT

Selva, la new entry della serie Ease, trasforma la semplice coppetta in un simbolo di comfort e innovazione culinaria. Stoviglie di colori, forme e dimensioni diverse si uniscono agli ingredienti delle più disparate tradizioni culinarie per creare una meravigliosa sinfonia di gusto. Caratterizzata da una vasta gamma di coppette e piatti fondi, la serie Ease Selva offre infinite possibilità per assaporare tante pietanze diverse: smoothie freschi e poké, colazioni sostanziose e zuppe, insalate sane e variegate, deliziosi ramen caldi e persino pietanze alla griglia.

Ease Selva trae ispirazione dalle profondità mistiche della foresta e porta a tavola la calma e la serenità del bosco. La serie comprende sei smalti opachi, che riflettono i colori meravigliosi che si trovano nel cuore della natura. Lasciati conquistare dalla bellezza selvaggia dei boschi e porta a tavola la magia di una vegetazione rigogliosa, sentieri muschiosi, querce secolari e acque color turchese.

TASTE YOUR ROOTS



EN - Compose your bowl with flavours from around the world.
FR - Composez vos bols avec des saveurs du monde entier.
DE - Gestalten Sie Ihre Schale mit Aromen aus der ganzen Welt.
ES - Componga su bol con sabores de todo el mundo.
IT - Componete le vostre ciotole con sapori di tutto il mondo.











ROUND DEEP PLATES

ASSIETTES CREUSES RONDES - TELLER TIEF RUND - PLATOS HONDOS REDONDOS - PIATTI FONDI ROTONDO



29.7 cm / 11 2/3"	4.7 cm / 1 6/7"	EADC30SDB	EADC30SAB	EADC30SBI
230 cl / 77 7/9 oz	2	EADC30SGE	EADC30SDG	EADC30SAQ
27.8 cm / 11"	4.6 cm / 1 4/5"	EADC28SDB	EADC28SAB	EADC28SBI
190 cl / 64 1/4 oz	2	EADC28SGE	EADC28SDG	EADC28SAQ
25.8 cm / 10 1/6"	4 cm / 1 4/7"	EADC26SDB	EADC26SAB	EADC26SBI
151 cl / 51 oz	2	EADC26SGE	EADC26SDG	EADC26SAQ
23.7 cm / 9 1/3"	4.6 cm / 1 4/5"	EADC24SDB	EADC24SAB	EADC24SBI
130 cl / 44 oz	2	EADC24SGE	EADC24SDG	EADC24SAQ
19.8 cm / 7 4/5"	4.5 cm / 1 7/9"	EADC20SDB	EADC20SAB	EADC20SBI
90 cl / 30 3/7 oz	3	EADC20SGE	EADC20SDG	EADC20SAQ
16 cm / 6 2/7"	4.8 cm / 1 8/9"	EADC16SDB	EADC16SAB	EADC16SBI
51 cl / 17 1/4 oz	4	EADC16SGE	EADC16SDG	EADC16SAQ

FLAT COUPE PLATES

ASSIETTES COUPE PLATES - TELLER FLACH COUP - PLATOS LLANOS COUPE - PIATTI PIANI SENZA FALDA



27.5 cm / 10 5/6"	2.4 cm / 1"	EACP28SDB	EACP28SAB	EACP28SBI
6		EACP28SGE	EACP28SDG	EACP28SAQ
23.8 cm / 9 3/8"	2.2 cm / 6/7"	EACP24SDB	EACP24SAB	EACP24SBI
12		EACP24SGE	EACP24SDG	EACP24SAQ
20.4 cm / 8"	2.1 cm / 5/6"	EACP21SDB	EACP21SAB	EACP21SBI
12		EACP21SGE	EACP21SDG	EACP21SAQ
16.2 cm / 6 3/8"	2 cm / 4/5"	EACP16SDB	EACP16SAB	EACP16SBI
24		EACP16SGE	EACP16SDG	EACP16SAQ

BOWLS

BOLS - SCHALEN - BOLES - COPPETTE



26.4 cm / 10 2/5"	7.4 cm / 3"	EABW26SDB	EABW26SAB	EABW26SBI
270 cl / 91 2/7 oz	2	EABW26SGE	EABW26SDG	EABW26SAQ
24 cm / 9 4/9"	7.4 cm / 3"	EABW24SDB	EABW24SAB	EABW24SBI
230 cl / 77 7/9 oz	2	EABW24SGE	EABW24SDG	EABW24SAQ
20 cm / 7 7/8"	5.8 cm / 2 2/7"	EABW20SDB	EABW20SAB	EABW20SBI
120 cl / 40 4/7oz	4	EABW20SGE	EABW20SDG	EABW20SAQ
16 cm / 6 2/7"	5.7 cm / 2 1/4"	EABW16SDB	EABW16SAB	EABW16SBI
75 cl / 25 1/3 oz	4	EABW16SGE	EABW16SDG	EABW16SAQ
12 cm / 4 5/7"	6 cm / 2 1/3"	EABW12SDB	EABW12SAB	EABW12SBI
41.5 cl / 14 oz	12	EABW12SGE	EABW12SDG	EABW12SAQ

HIGH BOWL

BOL HAUT - SCHÄLCHEN HOCH - PLATILLO ALTO - COPPETTA ALTA



10 cm / 4"	8 cm / 3 1/7"	EAHB10SDB	EAHB10SAB	EAHB10SBI
40 cl / 13 1/2 oz	12	EAHB10SGE	EAHB10SDG	EAHB10SAQ

EASE SELVA

NEW

RAMEKINS

RAMEQUINS - SCHÄLCHEN - PLATILLOS - COPETTE



GREY



DARK BROWN



AUTUMN BROWN



BEIGE

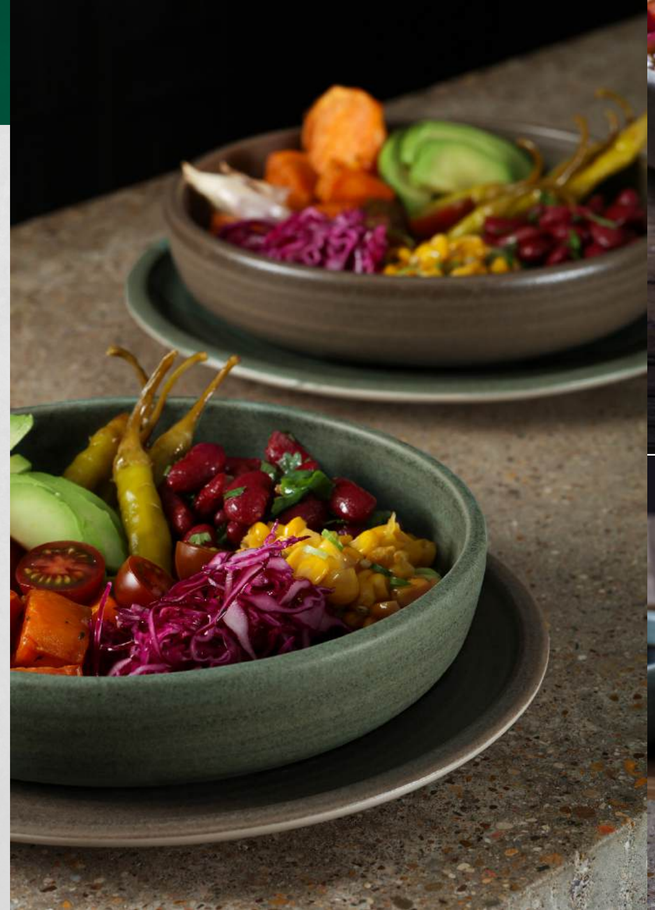


DARK GREEN

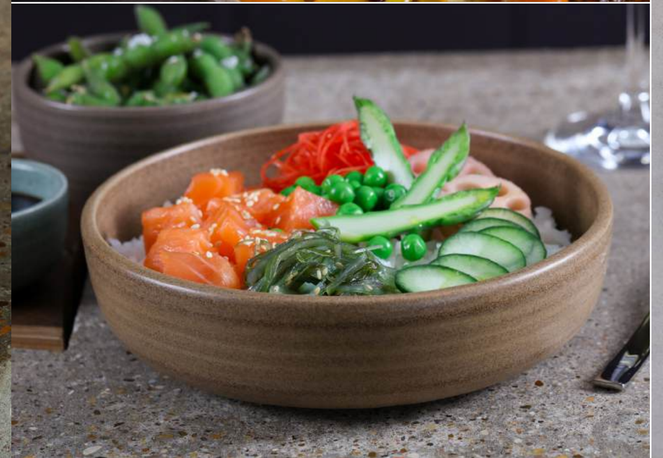


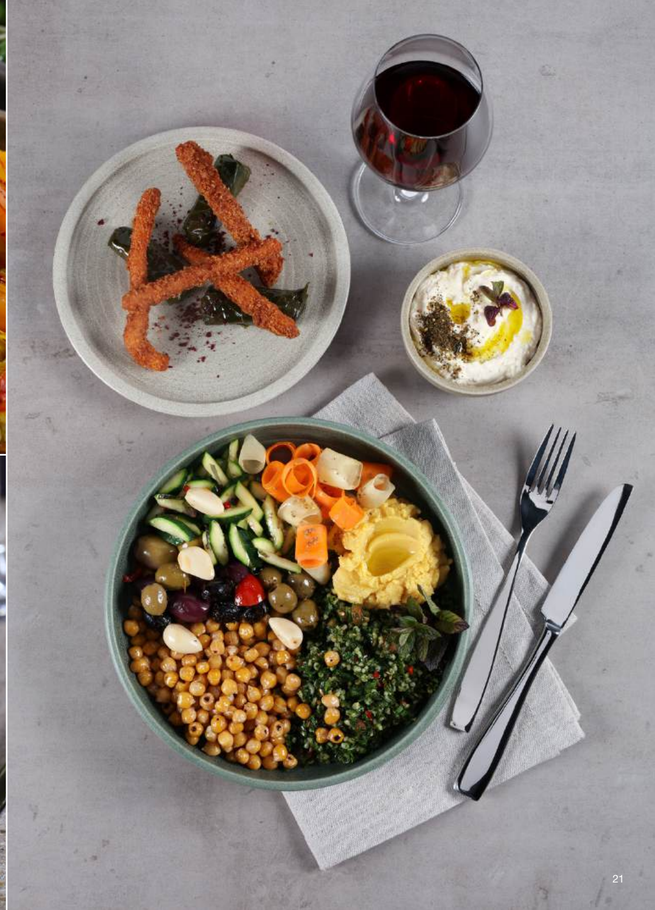
AQUA GREEN

10 cm / 4"	4.1 cm / 1 3/5"	EABR10SDB	EABR10SAB	EABR10SBI
20 cl / 6 3/4 oz	12	EABR10SGE	EABR10SDG	EABR10SAQ
8 cm / 3 1/7"	4 cm / 1 4/7"	EABR08SDB	EABR08SAB	EABR08SBI
10 cl / 3 3/8 oz	12	EABR08SGE	EABR08SDG	EABR08SAQ
6.3 cm / 2 1/2"	2.8 cm / 1 1/9"	EABR06SDB	EABR06SAB	EABR06SBI
4.6 cl / 1 5/9 oz	12	EABR06SGE	EABR06SDG	EABR06SAQ









02

EASE SERIES

BOWL CRUSH

HAND DECORATION PROCESS
(see page 9)

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL

Round deep plate | Oval deep plate | Oval flat plate | Flat coupe plate | Flat plate with rim | Bowl | High bowl | Ramekin | Cup without handle | Coffee cup | Espresso cup | Mug













TASTE YOUR CREATIVITY





EN - Temptations too sweet to resist
FR - Impossible de résister à la tentation
DE - Zu verlockend, um zu widerstehen
ES - ¿Se atrevería a superar la tentación?
IT - Tentazione dolce e irresistibile

EN - Create the perfect atmosphere
FR - Créer une atmosphère unique
DE - Die perfekte Atmosphäre schaffen
ES - Crear un ambiente único
IT - Creare un'atmosfera unica









ROUND DEEP PLATES

ASSIETTES CREUSES RONDES - TELLER TIEF RUND - PLATOS HONDOS REDONDOS - PIATTI FONDI ROTONDI



29.7 cm / 11 2/3"	4.7 cm / 1 6/7"	EADC30	EADC30DU	EADC30CL	EADC30CA
230 cl / 77 7/9 oz	2	EADC30RT	EADC30CO	EADC30HO	EADC30FG
27.8 cm / 11"	4.6 cm / 1 4/5"	EADC28	EADC28DU	EADC28CL	EADC28CA
190 cl / 64 1/4 oz	2	EADC28RT	EADC28CO	EADC28HO	EADC28FG
25.8 cm / 10 1/6"	4 cm / 1 4/7"	EADC26	EADC26DU	EADC26CL	EADC26CA
151 cl / 51 oz	2	EADC26RT	EADC26CO	EADC26HO	EADC26FG
23.7 cm / 9 1/3"	4.6 cm / 1 4/5"	EADC24	EADC24DU	EADC24CL	EADC24CA
130 cl / 44 oz	2	EADC24RT	EADC24CO	EADC24HO	EADC24FG
19.8 cm / 7 4/5"	4.5 cm / 1 7/9"	EADC20	EADC20DU	EADC20CL	EADC20CA
90 cl / 30 3/7 oz	3	EADC20RT	EADC20CO	EADC20HO	EADC20FG
16 cm / 6 2/7"	4.8 cm / 1 8/9"	EADC16	EADC16DU	EADC16CL	EADC16CA
51 cl / 17 1/4 oz	4	EADC16RT	EADC16CO	EADC16HO	EADC16FG

OVAL DEEP PLATES

PLATS OVALES CREUX - PLATTEN OVAL TIEF - FUENTES OVALES HONDOS - PIATTI OVALI FONDI



33.2 cm / 13"	23.2 cm / 9 1/7"	EAOD33	EAOD33DU	EAOD33CL	EAOD33CA
4.5 cm / 1 7/9"	195 cl / 66 oz	EAOD33RT	EAOD33CO	EAOD33HO	EAOD33FG
2					
30 cm / 11 4/5"	20.4 cm / 8"	EAOD30	EAOD30DU	EAOD30CL	EAOD30CA
4.5 cm / 1 7/9"	150 cl / 50 5/7 oz	EAOD30RT	EAOD30CO	EAOD30HO	EAOD30FG
2					
26 cm / 10 1/4"	18.3 cm / 7 1/5"	EAOD26	EAOD26DU	EAOD26CL	EAOD26CA
4.5 cm / 1 7/9"	112 cl / 37 7/8 oz	EAOD26RT	EAOD26CO	EAOD26HO	EAOD26FG
2					

OVAL FLAT PLATES

PLATS OVALES PLATES - PLATTEN OVAL FLACH - FUENTES OVALES LLANOS - PIATTI OVALI PIANI



33.2 cm / 13"	23 cm / 9"	EAOP33	EAOP33DU	EAOP33CL	EAOP33CA
2.5 cm / 1"	6	EAOP33RT	EAOP33CO	EAOP33HO	EAOP33FG
30.2 cm / 11 8/9"	20 cm / 7 7/8"	EAOP30	EAOP30DU	EAOP30CL	EAOP30CA
2.5 cm / 1"	6	EAOP30RT	EAOP30CO	EAOP30HO	EAOP30FG
26.1 cm / 10 2/7"	18 cm / 7"	EAOP26	EAOP26DU	EAOP26CL	EAOP26CA
2.5 cm / 1"	6	EAOP26RT	EAOP26CO	EAOP26HO	EAOP26FG
23 cm / 9"	15 cm / 6"	EAOP23	EAOP23DU	EAOP23CL	EAOP23CA
3.1 cm / 1 2/9"	12	EAOP23RT	EAOP23CO	EAOP23HO	EAOP23FG

FLAT COUPE PLATES

ASSIETTES COUPE PLATES - TELLER FLACH COUP - PLATOS LLANOS COUPE - PIATTI PIANI SENZA FALDA



31.7 cm / 12 1/2"	2.3 cm / 1"	EACP32	EACP32DU	EACP32CL	EACP32CA
6		EACP32RT	EACP32CO	EACP32HO	EACP32FG
27.5 cm / 10 5/6"	2.4 cm / 1"	EACP28	EACP28DU	EACP28CL	EACP28CA
12		EACP28RT	EACP28CO	EACP28HO	EACP28FG
23.8 cm / 9 3/8"	2.2 cm / 6/7"	EACP24	EACP24DU	EACP24CL	EACP24CA
12		EACP24RT	EACP24CO	EACP24HO	EACP24FG
20.4 cm / 8"	2.1 cm / 5/6"	EACP21	EACP21DU	EACP21CL	EACP21CA
12		EACP21RT	EACP21CO	EACP21HO	EACP21FG
16.2 cm / 6 3/8"	2 cm / 4/5"	EACP16	EACP16DU	EACP16CL	EACP16CA
24		EACP16RT	EACP16CO	EACP16HO	EACP16FG

FLAT PLATES WITH RIM

ASSIETTES PLATES À AILE - TELLER FLACH MIT RAND - PLATOS LLANOS CON ALA - PIATTI PIANI CON FALDA



31.8 cm / 12 1/2"	2.3 cm / 1"	EAFP32	EAFP32DU	EAFP32CL	EAFP32CA	
6		EAFP32RT	EAFP32CO	EAFP32HO	EAFP32FG	
27.6 cm / 10 6/7"	2.4 cm / 1"	EAFP28	EAFP28DU	EAFP28CL	EAFP28CA	
12		EAFP28RT	EAFP28CO	EAFP28HO	EAFP28FG	
23.7 cm / 9 1/3"	2.2 cm / 6/7"	EAFP24	EAFP24DU	EAFP24CL	EAFP24CA	
12		EAFP24RT	EAFP24CO	EAFP24HO	EAFP24FG	
20.2 cm / 8"	2.1 cm / 5/6"	EAFP20	EAFP20DU	EAFP20CL	EAFP20CA	
24		EAFP20RT	EAFP20CO	EAFP20HO	EAFP20FG	
16.1 cm / 6 1/3"	2 cm / 4/5"	EAFP16	EAFP16DU	EAFP16CL	EAFP16CA	
24		EAFP16RT	EAFP16CO	EAFP16HO	EAFP16FG	

BOWLS

BOLS - SCHALEN - BOLES - COPPETTE



20 cm / 7 7/8"	5.8 cm / 2 2/7"	EABW20	EABW20DU	EABW20CL	EABW20CA	
120 cl / 40 4/7 oz	4	EABW20RT	EABW20CO	EABW20HO	EABW20FG	
16 cm / 6 2/7"	5.7 cm / 2 1/4"	EABW16	EABW16DU	EABW16CL	EABW16CA	
75 cl / 25 1/3 oz	4	EABW16RT	EABW16CO	EABW16HO	EABW16FG	
12 cm / 4 5/7"	6 cm / 2 1/3"	EABW12	EABW12DU	EABW12CL	EABW12CA	
41.5 cl / 14 oz	12	EABW12RT	EABW12CO	EABW12HO	EABW12FG	

HIGH BOWL

BOL HAUT - SCHÄLCHEN HOCH - PLATILLO ALTO - COPPETTA ALTA



10 cm / 4"	8 cm / 3 1/7"	EAHB10	EAHB10DU	EAHB10CL	EAHB10CA	
40 cl / 13 1/2 oz	12	EAHB10RT	EAHB10CO	EAHB10HO	EAHB10FG	

RAMEKINS

RAMEQUINS - SCHÄLCHEN - PLATILLOS - COPETTE



10 cm / 4"	4.1 cm / 1 3/5"	EABR10	EABR10DU	EABR10CL	EABR10CA	
20 cl / 6 3/4 oz	12	EABR10RT	EABR10CO	EABR10HO	EABR10FG	
8 cm / 3 1/7"	4 cm / 1 4/7"	EABR08	EABR08DU	EABR08CL	EABR08CA	
10 cl / 3 3/8 oz	12	EABR08RT	EABR08CO	EABR08HO	EABR08FG	



CUPS WITHOUT HANDLE

TASSES SANS ANSE - TASSEN OHNE HENKEL - TAZAS SIN ASA - TAZZE SENZA MANICI



CALDERA



WHITE DUAL CLAY RUST



COBALT HONEY FORGE

7.3 cm / 2 7/8"	9.2 cm / 3 5/8"	EACU23M	EACU23MDU	EACU23MCL	EACU23MCA
23 cl / 7 7/9 oz	12	EACU23MRT	EACU23MCO	EACU23MHO	EACU23MFG
7 cm / 2 3/4"	8.8 cm / 3 1/2"	EACU20M	EACU20MDU	EACU20MCL	EACU20MCA
20 cl / 6 3/4 oz	12	EACU20MRT	EACU20MCO	EACU20MHO	EACU20MFG
5.8 cm / 2 2/7"	6.9 cm / 2 5/7"	EACU09M	EACU09MDU	EACU09MCL	EACU09MCA
9 cl / 3 oz	12	EACU09MRT	EACU09MCO	EACU09MHO	EACU09MFG

COFFEE CUPS

TASSES À CAFÉ - KAFFEETASSEN - TAZAS A CAFÉ - TAZZE DA CAFFÈ



DUAL



WHITE CLAY CALDERA RUST



COBALT HONEY FORGE

7.3 cm / 2 7/8"	9.2 cm / 3 5/8"	EACU23	EACU23DU	EACU23CL	EACU23CA
23 cl / 7 7/9 oz	12	EACU23RT	EACU23CO	EACU23HO	EACU23FG
7 cm / 2 3/4"	8.8 cm / 3 1/2"	EACU20	EACU20DU	EACU20CL	EACU20CA
20 cl / 6 3/4 oz	12	EACU20RT	EACU20CO	EACU20HO	EACU20FG

SAUCER FOR COFFEE CUP

SOUCOUPE POUR TASSE À CAFÉ - UNTERE FÜR KAFFEETASSE - PLATILLO PARA TAZA A CAFÉ - PIATTINO PER TAZZA DA CAFFÈ



RUST



WHITE DUAL CLAY CALDERA



COBALT HONEY FORGE

16.3 cm / 6 3/7"	2 cm / 4/5"	EASA16	EASA16DU	EASA16CL	EASA16CA
12		EASA16RT	EASA16CO	EASA16HO	EASA16FG

EACU23** / EACU23M** / EACU20** / EACU20M**



EACU23CA
EASA16CA



EACU23RT
EASA16RT



EACU23DU
EASA16DU

ESPRESSO CUP

TASSE À EXPRESSO - ESPRESSOTASSE - TAZA A EXPRESO - TAZZA DA ESPRESSO



COBALT



WHITE DUAL CLAY CALDERA



RUST HONEY FORGE

5.8 cm / 2 2/7"	6.9 cm / 2 5/7"	EACU09	EACU09DU	EACU09CL	EACU09CA
9 cl / 3 oz	12	EACU09RT	EACU09CO	EACU09HO	EACU09FG

SAUCER FOR ESPRESSO CUP

SOUCOUPE POUR TASSE À EXPRESSO - UNTERE FÜR ESPRESSOTASSE - PLATILLO PARA TAZA A EXPRESO - PIATTINO PER TAZZA DA ESPRESSO



CALDERA



WHITE DUAL CLAY RUST



COBALT HONEY FORGE

13 cm / 5 1/8"	2 cm / 4/5"	EASA13	EASA13DU	EASA13CL	EASA13CA
12		EASA13RT	EASA13CO	EASA13HO	EASA13FG

EACU09** / EACU09M**



EACU09CO
EASA13CO



EACU09HO
EASA13HO



EACU09RT
EASA13RT

MUG

MUG - BECHER - MUG - MUG



HONEY



WHITE DUAL CLAY CALDERA



RUST COBALT FORGE

8 cm / 3 1/7"	10.1 cm / 4"	EAMG30	EAMG30DU	EAMG30CL	EAMG30CA
30 cl / 10 1/7 oz	12	EAMG30RT	EAMG30CO	EAMG30HO	EAMG30FG



03

EASE
SPRING & SUMMER







EASE SUMMER

EN

The EASE series has been further enhanced with two **delicate floral** designs. Inspired by the **vintage trend**, they draw upon memories of yesteryear. Cast your mind back to your grandmother's family tableware and the service in bistros and tea rooms. Made with the same **high-quality and design** standards as EASE, all the pieces are ultra-resistant and **100% fireproof**. These **timeless shapes with their soft, uplifting colours** can be used to **enhance breakfast and lunch** depending on your mood, and can be combined - or not - with other EASE glazes, for the best effect!

FR

La série EASE se pare aussi de deux décors **délicatement fleuris**. Inspirés de la **tendance vintage**, ils puisent leur interprétation dans les souvenirs d'antan : les tablées familiales de nos grands-mères et les services de bistros et salons de thé. Réalisées avec la même exigence de **qualité et de savoir-créer** que EASE, toutes les pièces sont ultra résistantes et **garanties grand-feu inaltérable**.
Ces **formes intemporelles aux couleurs douces et positives** permettent de rehausser selon vos envies les **petits déjeuners et déjeuners** en les associant – ou non – aux autres glaçures de EASE, pour un effet du meilleur goût !

DE

Die Serie EASE schmückt sich zusätzlich mit zwei **zarten Blumendekors**. Inspiriert vom **Vintage-Trend** lassen sie Erinnerungen an vergangene Zeiten aufleben: an die Tafeln, an denen zu Zeiten unserer Großmütter die ganze Familie zusammenkam, und an geschäftige Bedienungen in Bistros und Teestuben. Sämtliche Stücke sind extrem robust und **garantiert feuerfest**. Ihre Herstellung erfolgt unter Einhaltung der bei EASE stets geltenden **Qualitäts- und Designstandards**. Mit diesen **zeitlosen Formen in sanften, ansprechenden Farben** können Sie **Frühstücks- und Mittagstische** nach Belieben **verschönern**. Auch die Kombination mit anderen Glasuren von EASE ist möglich – mit einer Wirkung, die wahre Gaumenfreuden verspricht.

ES

La serie EASE se ha adornado con dos **delicados** diseños **florales**. Inspirados en la **tendencia vintage**, su interpretación se basa en los recuerdos de antaño: las mesas familiares de nuestras abuelas o los servicios de los bistrós y los salones de té. Fabricadas con los mismos estándares de **calidad y diseño** que EASE, todas las piezas son ultrarresistentes y su **resistencia al fuego está garantizada**. Estas **formas intemporales, de colores suaves y optimistas**, pueden utilizarse para **realzar** a su gusto **desayunos y almuerzos** y pueden combinarse, o no, con otros esmaltes de EASE para conseguir un efecto de un gusto extraordinario.

IT

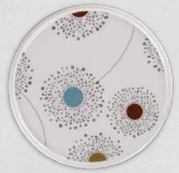
La serie EASE è stata arricchita con due **delicati disegni floreali**. Ispirati dal **trend vintage**, rimandano ai ricordi d'antan: le tavolate familiari delle nostre nonne e i servizi da bistrot e sale da tè. Realizzati con gli stessi standard di alta **qualità e design** di EASE, tutti i pezzi sono ultra resistenti e **garantiti a prova di fuoco**. Queste **forme senza tempo, con i loro colori morbidi e positivi**, possono essere utilizzate per **arricchire colazioni e pranzi** secondo le vostre preferenze, e possono essere combinate – o meno – con altri articoli EASE, per un effetto migliore!





FLAT COUPE PLATES

ASSIETTES COUPE PLATES - TELLER FLACH COUP - PLATOS LLANOS COUPE - PIATTI PIANI SENZA FALDA



31.7 cm
SPRING



31.7 cm
SUMMER

31.7 cm / 12 1/2"	2.3 cm / 1"	EACP32D208	EACP32D207
6			
20.4 cm / 8"	2.1 cm / 5/6"	EACP21D208	EACP21D207
12			
16.2 cm / 6 3/8"	2 cm / 4/5"	EACP16D208	EACP16D207
24			



20.4 & 16.2 cm



20.4 & 16.2 cm

FLAT PLATES WITH RIM

ASSIETTES PLATES À AILE - TELLER FLACH MIT RAND - PLATOS LLANOS CON ALA - PIATTI PIANI CON FALDA



SPRING



SUMMER

31.8 cm / 12 1/2"	2.3 cm / 1"	EAFP32D208	EAFP32D207
6			
27.6 cm / 10 6/7"	2.4 cm / 1"	EAFP28D208	EAFP28D207
12			
23.7 cm / 9 1/3"	2.2 cm / 6/7"	EAFP24D208	EAFP24D207
12			
20.2 cm / 8"	2.1 cm / 5/6"	EAFP20D208	EAFP20D207
24			

EASE
SPRING & SUMMER

BOWLS

BOLS - SCHALEN - BOLES - COPPETTE



SPRING



SUMMER

20 cm / 7 7/8"	5.8 cm / 2 2/7"	EABW20D208	EABW20D207
120 cl / 40 4/7 oz	4		
16 cm / 6 2/7"	5.7 cm / 2 1/4"	EABW16D208	EABW16D207
75 cl / 25.35 oz	4		
12 cm / 4 5/7"	6 cm / 2 1/3"	EABW12D208	EABW12D207
41.5 cl / 14 oz	12		

HIGH BOWL

BOL HAUT - SCHÄLCHEN HOCH - PLATILLO ALTO - COPPETTA ALTA



SPRING



SUMMER

10 cm / 4"	8 cm / 3 1/7"	EAHB10D208	EAHB10D207
40 cl / 13 1/2 oz	12		

COFFEE CUP

TASSE À CAFÉ - KAFFEETASSE - TAZA A CAFÉ - TAZZA DA CAFFÈ



SPRING



SUMMER

7 cm / 2 3/4"	8.8 cm / 3 1/2"	EACU20D208 EACU20D207
20 cl / 6 3/4 oz	12	

SAUCER FOR COFFEE CUP

SOUCOUPE POUR TASSE À CAFÉ - UNTERE FÜR KAFFEETASSE - PLATILLO PARA TAZA A CAFÉ - PIATTINO PER TAZZA DA CAFFÈ



SPRING



SUMMER

16.3 cm / 6 3/7"	2 cm / 4/5"	EASA16D208 EASA16D207
12		

EACU23** / EACU23M** / EACU20** / EACU20M**



EACU20D208
EASA16RT



EACU20D207
EASA16RT



EACU20RT
EASA16D208

ESPRESSO CUP

TASSE À EXPRESSO - ESPRESSOTASSE - TAZA A EXPRESO - TAZZA DA ESPRESSO



SPRING



SUMMER

5.8 cm / 2 2/7"	6.9 cm / 2 5/7"	EACU09D208 EACU09D207
9 cl / 3 oz	12	

SAUCER FOR ESPRESSO CUP

SOUCOUPE POUR TASSE À EXPRESSO - UNTERE FÜR ESPRESSOTASSE - PLATILLO PARA TAZA A EXPRESO - PIATTINO PER TAZZA DA ESPRESSO



SPRING



SUMMER

13 cm / 5 1/8"	2 cm / 4/5"	EASA13D208 EASA13D207
12		

EACU09** / EACU09M**



EACU09D208
EASA13HO



EACU09D207
EASA13CA



EACU09CA
EASA13D207

MUG

MUG - BECHER - MUG - MUG



SPRING



SUMMER

8 cm / 3 1/7"	10.1 cm / 4"	EAMG30D208 EAMG30D207
30 cl / 10 1/7 oz	12	









04

KRUSH SERIES

RAW AND RAVISHING

HAND DECORATION PROCESS
(see page 9)

Round flat coupe plate

Round deep coupe plate

Oval coupe platter

Cup without handle

Breakfast cup

Coffee cup

Espresso cup

Round saucer

Oval saucer

MUG

Salt shaker

Pepper shaker

Teapot & lid

Creamer

Sugar bowl & lid

EN - Spice up your life
FR - Pimentez votre quotidien
DE - Eine Extra-Prise Würze für Ihren Alltag
ES - Dele vida a su día a día
IT - Insaporisci la tua vita quotidiana











TASTE YOUR CURIOSITY







EN - Good things come in threes!
FR - Jamais deux sans trois !
DE - Aller guten Dinge sind drei!
ES - ¡Nunca hay dos sin tres!
IT - Non c'è due senza tre!









ROUND FLAT COUPE PLATES

ASSIETTES PLATES COUPE RONDES - TELLER FLACH COUP RUND - PLATOS LLANOS REDONDOS COUPE - PIATTI PIANI ROTONDI SENZA FALDA



VANILLA



CELADON



SAGE



STEEL



OCHER



INDIGO



ELECTRA

30.1 cm / 11 6/7"	3 cm / 1 1/6"	KSRP30VL	KSRP30CL	KSRP30SG	KSRP30ST
6		KSRP30OC	KSRP30IN	KSRP30EL	
27.9 cm / 11"	3.1 cm / 1 2/9"	KSRP28VL	KSRP28CL	KSRP28SG	KSRP28ST
12		KSRP28OC	KSRP28IN	KSRP28EL	
24 cm / 9 4/9"	3 cm / 1 1/6"	KSRP24VL	KSRP24CL	KSRP24SG	KSRP24ST
12		KSRP24OC	KSRP24IN	KSRP24EL	
20.9 cm / 8 2/9"	2.4 cm / 1"	KSRP21VL	KSRP21CL	KSRP21SG	KSRP21ST
12		KSRP21OC	KSRP21IN	KSRP21EL	
15 cm / 6"	1.8 cm / 5/7"	KSRP15VL	KSRP15CL	KSRP15SG	KSRP15ST
24		KSRP15OC	KSRP15IN	KSRP15EL	

ROUND DEEP COUPE PLATE

ASSIETTE CREUSE COUPE RONDE - TELLER TIEF COUP RUND - PLATO HONDO REDONDO COUPE - PIATTO FONDO ROTONDO SENZA FALDA



OCHER



VANILLA



CELADON



SAGE



ELECTRA



STEEL



INDIGO

26.1 cm / 10 2/7"	4.4 cm / 1 3/4"	KSDP26VL	KSDP26CL	KSDP26SG	KSDP26ST
110 cl / 37 1/5 oz	6	KSDP26OC	KSDP26IN	KSDP26EL	

OVAL COUPE PLATTERS

PLATS COUPE OVALES - PLATTEN COUP OVAL - FUENTES OVALES COUPE - PIATTI OVALI SENZA FALDA



SAGE



VANILLA



OCHER



CELADON



INDIGO



STEEL



ELECTRA

32 cm / 12 3/5"	24 cm / 9 4/9"	KSOP32VL	KSOP32CL	KSOP32SG	KSOP32ST
2.5 cm / 1"	6	KSOP32OC	KSOP32IN	KSOP32EL	
28 cm / 11"	20.5 cm / 8"	KSOP28VL	KSOP28CL	KSOP28SG	KSOP28ST
2.5 cm / 1"	6	KSOP28OC	KSOP28IN	KSOP28EL	
25 cm / 9 5/6"	19 cm / 7 1/2"	KSOP25VL	KSOP25CL	KSOP25SG	KSOP25ST
2.5 cm / 1"	12	KSOP25OC	KSOP25IN	KSOP25EL	

CUPS WITHOUT HANDLE

TASSES SANS ANSE - TASSEN OHNE HENKEL - TAZAS SIN ASA - TAZZE SENZA MANICI



OCHER



VANILLA



CELADON



SAGE



STEEL



INDIGO



ELECTRA

11 cm / 4 1/3"	6.5 cm / 2 5/9"	KSCU40MVL	KSCU40MCL	KSCU40MSG	KSCU40MST
41 cl / 13 6/7 oz	12	KSCU40MOC	KSCU40MIN	KSCU40MEL	
9 cm / 3 1/2"	6.5 cm / 2 5/9"	KSCU28MVL	KSCU28MCL	KSCU28MSG	KSCU28MST
30 cl / 10 1/7 oz	12	KSCU28MOC	KSCU28MIN	KSCU28MEL	
9 cm / 3 1/2"	6 cm / 2 1/3"	KSCU25MVL	KSCU25MCL	KSCU25MSG	KSCU25MST
25 cl / 8 4/9 oz	12	KSCU25MOC	KSCU25MIN	KSCU25MEL	
6 cm / 2 1/3"	6 cm / 2 1/3"	KSCU09MVL	KSCU09MCL	KSCU09MSG	KSCU09MST
10 cl / 3 3/8 oz	12	KSCU09MOC	KSCU09MIN	KSCU09MEL	



41 cl / 13 6/7 oz
KSCU40MVL



30 cl / 10 1/7 oz
KSCU28MCL



25 cl / 8 4/9 oz
KSCU25MSG



10 cl / 3 3/8 oz
KSCU09MST

BREAKFAST CUP

TASSE À DÉJEUNER - FRÜHSTÜCKSTASSE - TAZA DE DESAYUNO - TAZZA DA COLAZIONE



11 cm / 4 1/3"	6.5 cm / 2 5/9"	KSCU40VL	KSCU40CL	KSCU40SG	KSCU40ST
41 cl / 13 6/7 oz	12	KSCU40OC	KSCU40IN	KSCU40EL	

COFFEE CUPS

TASSES À CAFÉ - KAFFEETASSEN - TAZAS A CAFÉ - TAZZE DA CAFFÈ



9 cm / 3 1/2"	6.5 cm / 2 5/9"	KSCU28VL	KSCU28CL	KSCU28SG	KSCU28ST
30 cl / 10 1/7 oz	12	KSCU28OC	KSCU28IN	KSCU28EL	
9 cm / 3 1/2"	6 cm / 2 1/3"	KSCU25VL	KSCU25CL	KSCU25SG	KSCU25ST
25 cl / 8 4/9 oz	12	KSCU25OC	KSCU25IN	KSCU25EL	



KSCU40ST
KSSA17ST



KSCU40CL
KSOSA19CL



KSCU28EL
KSSA17EL



KSCU25IN
KSSA17IN

ESPRESSO CUP

TASSE À EXPRESSO - ESPRESSOTASSE - TAZA A EXPRESO - TAZZA DA ESPRESSO



6 cm / 2 1/3"	6 cm / 2 1/3"	KSCU09VL	KSCU09CL	KSCU09SG	KSCU09ST
10 cl / 3 3/8 oz	12	KSCU09OC	KSCU09IN	KSCU09EL	

MUG

MUG - BECHER - MUG - MUG



9 cm / 3 1/2"	8.5 cm / 3 1/3"	KSMG33VL	KSMG33CL	KSMG33SG	KSMG33ST
33 cl / 11 1/6 oz	12	KSMG33OC	KSMG33IN	KSMG33EL	



KSCU09SG
KSOSA15SG



KSCU09VL
KSSA13VL



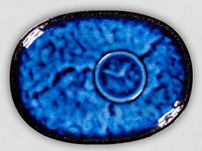
KSMG33ST
KSSA17ST



KSMG33OC
KSOSA19OC

OVAL SAUCERS

SOUCOUPES OVALES - UNTERE OVAL - PLATILLOS OVALES - PIATTINI OVALI



ELECTRA



VANILLA



CELADON



SAGE



STEEL



OCHER



INDIGO

19 cm / 7 1/2"	14 cm / 5 1/2"	KSOSA19VL*	KSOSA19CL*	KSOSA19SG*	KSOSA19ST*	
2.5 cm / 1"	12	KSOSA19OC*	KSOSA19IN*	KSOSA19EL*		
15 cm / 6"	11 cm / 4 1/3"	KSOSA15VL**	KSOSA15CL**	KSOSA15SG**	KSOSA15ST**	
2 cm / 4/5"	12	KSOSA15OC**	KSOSA15IN**	KSOSA15EL**		

* compatible with KSCU40(M)** / KSCU28(M)** / KSCU25(M)** / KSMG33**

** compatible with KSCU09(M)**

ROUND SAUCERS

SOUCOUPES RONDES - UNTERE RUND - PLATILLOS REDONDOS - PIATTINI ROTONDI



CELADON



VANILLA



SAGE



STEEL



OCHER



INDIGO



ELECTRA

17 cm / 6 2/3"	2.5 cm / 1"	KSSA17VL*	KSSA17CL*	KSSA17SG*	KSSA17ST*
12		KSSA17OC*	KSSA17IN*	KSSA17EL*	
13 cm / 5 1/8"	2 cm / 4/5"	KSSA13VL**	KSSA13CL**	KSSA13SG**	KSSA13ST**
12		KSSA13OC**	KSSA13IN**	KSSA13EL**	

* compatible with KSCU40(M)** / KSCU28(M)** / KSCU25(M)** / KSMG33**

** compatible with KSCU09(M)**



KSCU40IN
KSOSA19IN



KSCU28MOC
KSOSA19OC



KSCU25MSG
KSSA17SG



KSCU40VL
KSSA17VL

TEAPOTS & LIDS

THÉIÈRES & COUVERCLES - TEEKANNEN & DECKEL - TETERAS & TAPAS - TEIERE & COPERCHI



ELECTRA



VANILLA



CELADON



SAGE



STEEL



OCHER



INDIGO

16.2 cm / 6 3/8"	14 cm / 5 1/2"	KSTP110VL	KSTP110CL	KSTP110SG	KSTP110ST
120 cl / 40 4/7 oz	4	KSTP110OC	KSTP110IN	KSTP110EL	
13.8 cm / 5 3/7"	10.5 cm / 4 1/7"	KSTP70VL	KSTP70CL	KSTP70SG	KSTP70ST
60 cl / 20 2/7 oz	4	KSTP70OC	KSTP70IN	KSTP70EL	

CREAMERS

CRÈMIERS - MILCHKÄNNCHEN - LECHERAS - BRICCHI DA LATTE



INDIGO



VANILLA



CELADON



SAGE



STEEL



OCHER



ELECTRA

10.2 cm / 4"	5.9 cm / 2 1/3"	KSCR25VL	KSCR25CL	KSCR25SG	KSCR25ST
28 cl / 9 1/2 oz	12	KSCR25OC	KSCR25IN	KSCR25EL	
8.2 cm / 3 2/9"	4.6 cm / 1 4/5"	KSCR15VL	KSCR15CL	KSCR15SG	KSCR15ST
14 cl / 4 3/4 oz	12	KSCR15OC	KSCR15IN	KSCR15EL	



120 cl / 40 4/7 oz
KSTP110IN



60 cl / 20 2/7 oz
KSTP70VL



28 cl / 9 1/2 oz
KSCR25ST



14 cl / 4 3/4 oz
KSCR15EL

SUGAR BOWL & LID

SUCRIER & COUVERCLE - ZUCKERDOSE & DECKEL - AZUCARERO & TAPA - ZUCCHERIERA & COPERCHIO





VANILLA · CELADON · SAGE

INDIGO · STEEL · OCHER · ELECTRA

8.8 cm / 3 1/2"	9.7 cm / 3 5/6"	KSSU25VL	KSSU25CL	KSSU25SG	KSSU25ST	
25 cl / 8 4/9 oz	6	KSSU25OC	KSSU25IN	KSSU25EL		



SALT SHAKER

SALIÈRE - SALZSTREUER - SALERO - SALIERA





VANILLA · CELADON · SAGE

INDIGO · STEEL · OCHER · ELECTRA

6.5 cm / 2 5/9"	6 cm / 2 1/3"	KSSS01VL	KSSS01CL	KSSS01SG	KSSS01ST	
12		KSSS01OC	KSSS01IN	KSSS01EL		

PEPPER SHAKER

POIVRIER - PFEFFERSTREUER - PIMENTERO - PEPIERA





CELADON · SAGE · STEEL

VANILLA · OCHER · INDIGO · ELECTRA

5.5 cm / 2 1/6"	7 cm / 2 3/4"	KSPS01VL	KSPS01CL	KSPS01SG	KSPS01ST	
12		KSPS01OC	KSPS01IN	KSPS01EL		

05

KERRAZZO SERIES

Round flat plate

Round deep plate





EN

Like a refreshing breath of Venetian summer air, the Kerrazzo series reveals the authenticity of a traditional process, inherited from antiquity.

Delightfully embellished with slivers of porcelain, this tableware set adorns must-have pieces with a touch of whimsicality. A seamless blend of raw material and sophistication, the series inspired by the mythical terrazzo combines the robustness and the charm of unique and meticulous detail, inspired by the expertise of our designers. It's the perfect way to offer an air of la dolce vita to all your dishes!

FR

Comme un souffle d'été vénitien, la série Kerrazzo dévoile avec authenticité un procédé traditionnel, hérité de l'antiquité.

Comme délicieusement pailleté d'éclats de porcelaine, cet assortiment de vaisselle orne vos pièces essentielles d'un soupçon de fantaisie. Parfaite combinaison de matière brute et de raffinement, la série inspirée du mythique terrazzo allie la robustesse et le charme du détail unique, issus du savoir-faire de nos créateurs. Voilà de quoi offrir un air de dolce vita à tous vos plats !

DE

Die Serie Kerrazzo versprüht mit der Authentizität eines traditionellen, aus der Antike übernommenen Verfahrens einen Hauch venezianischen Sommers.

Mit feinen Porzellan-Bruchstücken besetzt, kommen die essentiellen Teile dieses Sortiments ausgesprochen fantasievoll daher. In einer perfekten Kombination aus solidem Material und Raffinesse vereint die von den legendären Terrazzo-Böden inspirierte Serie dank der Kompetenz unserer Designexperten eine hohe Bruchfestigkeit und den Charme einzigartiger Details. Ein Hauch von Dolce Vita für all Ihre Gerichte!

ES

Como un soplo de verano veneciano, la serie Kerrazzo revela con autenticidad un proceso tradicional, heredado de la antigüedad.

Las piezas principales de este juego de vajilla, recubiertas de exquisitas virutas de porcelana, aportan un toque de fantasía. Una combinación perfecta de materia prima y sofisticación: esta gama está inspirada en el mítico terrazo que combina la robustez y el encanto del detalle único, fruto de las habilidades de nuestros creadores. ¡Para que todos sus platos desprendan un toque de dolce vita!

IT

Come un soffio d'estate veneziana, la serie Kerrazzo svela in maniera autentica una lavorazione tradizionale, retaggio dell'antichità.

Deliziosamente impreziosito da frammenti di porcellana, questo assortimento di stoviglie adorna i tuoi pezzi essenziali con un pizzico di fantasia. Connubio perfetto tra materia prima e raffinatezza, la serie ispirata al mitico terrazzo coniuga la robustezza e il fascino del dettaglio unico, frutto del know-how dei nostri creatori, per regalare un'atmosfera di dolce vita a tutti i tuoi piatti!

ROUND FLAT PLATES

ASSIETTES PLATES RONDES - TELLER FLACH RUND - PLATOS LLANOS REDONDOS - PIATTI PIANI ROTONDI



KERRAZZO

30.8 cm / 12 1/8"	1.9 cm / 3/4"	6	KELUFP31
26.5 cm / 10 3/7"	2 cm / 4/5"	12	KELUFP27
23.6 cm / 9 2/7"	1.5 cm / 3/5"	12	KELUFP24
20.5 cm / 8"	1.5 cm / 3/5"	12	KELUFP21
18.7 cm / 7 1/3"	1.7 cm / 2/3"	24	KELUFP19
15.7 cm / 6 1/6"	1.6 cm / 5/8"	24	KELUFP16

ROUND DEEP PLATES

ASSIETTES CREUSES RONDES - TELLER TIEF RUND - PLATOS HONDOS REDONDOS - PIATTI FONDI ROTONDI



KERRAZZO

26.9 cm / 10 3/5"	3.6 cm / 1 3/7"	105 cl / 35 1/2 oz	12	KELUDP27
23.4 cm / 9 1/5"	3.4 cm / 1 1/3"	65 cl / 22 oz	12	KELUDP24
20.5 cm / 8"	3.3 cm / 1 2/7"	50 cl / 17 oz	12	KELUDP21

06

SPOT SERIES

UNIQUE PLATES

HAND DECORATION PROCESS
(see page 9)

Organic flat plate | Organic deep plate | Organic bowl | Flat coupe plate | Pizza plate | Deep coupe plate | Oval platter | Rectangular flat plate | Rectangular plate | Bowl | Cup without handle | Mug without handle

Stackable mug without handle | Bouillon cup | Coffee cup | Espresso cup | Mug | Stackable mug | Coffee pot & lid | Teapot & lid | Creamer | Salt & Pepper shaker





EN - Enjoy mouth-watering creations

FR - La meilleure façon de saliver

DE - Lust auf Genuss

ES - La mejor manera de disfrutar con el gusto y la vista

IT – Il modo migliore di "sbavare"









TASTE YOUR EMOTIONS



EN - Your coffee break never looked this trendy!

FR - Votre pause café n'a jamais été aussi tendance !

DE - Kaffeepause in trendigem Design

ES - ¡El descanso para el café nunca ha estado tan de moda!

IT - La pausa caffè non è mai stata così trendy!

















ORGANIC FLAT PLATES

ASSIETTES PLATES ORGANIQUES - TELLER FLACH ORGANISCH - PLATOS LLANOS ORGÁNICOS - PIATTI PIANI ORGANICI



GARNET
32.6 cm



EMERALD
31.4 cm



PERIDOT
27.9 cm



JADE
24 cm



SAPPHIRE
21.9 cm

32.6 cm / 12 5/6"	25 cm / 9 5/6"	SEMFLFP32	SPTFLFP32	SGRFLFP32
2.4 cm / 1"	6	SJDFLFP32	SSRFLFP32	
31.4 cm / 12 1/3"	26.6 cm / 10 1/2"	SEMFLFP31	SPTFLFP31	SGRFLFP31
1.9 cm / 3/4"	6	SJDFLFP31	SSRFLFP31	
27.9 cm / 11"	22.4 cm / 8 5/6"	SEMFLFP28	SPTFLFP28	SGRFLFP28
2.1 cm / 5/6"	12	SJDFLFP28	SSRFLFP28	
24 cm / 9 4/9"	19.4 cm / 7 2/3"	SEMFLFP24	SPTFLFP24	SGRFLFP24
2 cm / 4/5"	12	SJDFLFP24	SSRFLFP24	
21.9 cm / 8 5/8"	16.5 cm / 6 1/2"	SEMFLFP22	SPTFLFP22	SGRFLFP22
1.8 cm / 5/7"	12	SJDFLFP22	SSRFLFP22	

ORGANIC DEEP PLATES

ASSIETTES CREUSES ORGANIQUES - TELLER TIEF ORGANISCH - PLATOS HONDOS ORGÁNICOS - PIATTI FONDI ORGANICI



EMERALD
27.8 cm



PERIDOT
23.8 cm



GARNET
27.8 cm



JADE
23.8 cm



SAPPHIRE
23.8 cm

27.8 cm / 11"	22.7 cm / 9"	SEMFLDP28	SPTFLDP28	SGRFLDP28
5 cm / 2"	98 cl / 33 1/7 oz	SJDFLDP28	SSRFLDP28	
12				
23.8 cm / 9 3/8"	19.6 cm / 7 5/7"	SEMFLDP24	SPTFLDP24	SGRFLDP24
4.4 cm / 1 3/4"	63 cl / 21 1/3 oz	SJDFLDP24	SSRFLDP24	
12				

ORGANIC BOWLS

BOLS ORGANIQUES - SCHALEN ORGANISCH - BOLES ORGÁNICOS - COPPETTE ORGANICE



PERIDOT



EMERALD



GARNET



JADE



SAPPHIRE

18.5 cm / 7 2/7"	14.5 cm / 5 5/7"	SEMFLDB52	SPTFLDB52	SGRFLDB52
8 cm / 3 1/7"	52 cl / 17 4/7 oz	SJDFLDB52	SSRFLDB52	
12				
16 cm / 6 2/7"	12 cm / 4 5/7"	SEMFLDB31	SPTFLDB31	SGRFLDB31
7 cm / 2 3/4"	31 cl / 10 1/2 oz	SJDFLDB31	SSRFLDB31	
12				



FLAT COUPE PLATES

ASSIETTES COUPE PLATES - TELLER FLACH COUP - PLATOS LLANOS COUPE - PIATTI PIANI SENZA FALDA



GARNET



EMERALD · PERIDOT · JADE · SAPPHIRE

30.7 cm / 12"	3.2 cm / 1 1/4"	SEMNNPR31	SPTNNPR31	SGRNNPR31
6		SJDNNPR31	SSRNNPR31	
29.3 cm / 11 1/2"	3 cm / 1 1/6"	SEMNNPR29	SPTNNPR29	SGRNNPR29
12		SJDNNPR29	SSRNNPR29	
28.2 cm / 11 1/9"	2.8 cm / 1 1/9"	SEMNNPR28*	SPTNNPR28*	SGRNNPR28*
12		SJDNNPR28*	SSRNNPR28*	
26.7 cm / 10 1/2"	2.7 cm / 1"	SEMNNPR27	SPTNNPR27	SGRNNPR27
12		SJDNNPR27	SSRNNPR27	
24 cm / 9 4/9"	2.4 cm / 1"	SEMNNPR24	SPTNNPR24	SGRNNPR24
12		SJDNNPR24	SSRNNPR24	
20.9 cm / 8 2/9"	2.4 cm / 1"	SEMNNPR21	SPTNNPR21	SGRNNPR21
12		SJDNNPR21	SSRNNPR21	
17.9 cm / 7"	2.1 cm / 5/6"	SEMNNPR18	SPTNNPR18	SGRNNPR18
24		SJDNNPR18	SSRNNPR18	
15 cm / 6"	1.9 cm / 3/4"	SEMNNPR15	SPTNNPR15	SGRNNPR15
24		SJDNNPR15	SSRNNPR15	

PIZZA PLATE

ASSIETTE À PIZZA - PIZZATELLER - PLATO PIZZA - PIATTO PIZZA



SAPPHIRE



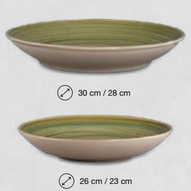
EMERALD · PERIDOT · GARNET · JADE

32.8 cm / 13"	2.1 cm / 5/6"	SEMBAPP33	SPTBAPP33	SGRBAPP33
6		SJDBAPP33	SSRBAPP33	

★ Extra time for deliveries to Europe
Délai supplémentaire pour livraison en Europe
Zusätzliche Lieferzeit für Europa
Plazo suplementario para entregas en Europa
Tempi di consegna aggiuntivi per l'Europa

DEEP COUPE PLATES

ASSIETTES CREUSES COUPE - TELLER TIEF COUP - PLATOS HONDOS COUPE - PIATTI FONDI SENZA FALDA



30 cm / 28 cm · 26 cm / 23 cm · EMERALD



PERIDOT · GARNET · JADE · SAPPHIRE

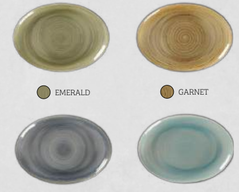
29.8 cm / 11 3/4"	5.2 cm / 2"	SEMNNDC30	SPTNNDC30	SGRNNDC30
180 cl / 60 6/7 oz	6	SJDNNDC30	SSRNNDC30	
27.8 cm / 11"	4.7 cm / 1 6/7"	SEMNNDP28	SPTNNDP28	SGRNNDP28
138 cl / 46 2/3 oz	12	SJDNNDP28	SSRNNDP28	
25.9 cm / 10 1/5"	4.7 cm / 1 6/7"	SEMBUBC26	SPTBUBC26	SGRBUBC26
120 cl / 40 4/7 oz	12	SJDBUBC26	SSRBUBC26	
22.2 cm / 8 3/4"	4 cm / 1 4/7"	SEMNNDP23	SPTNNDP23	SGRNNDP23
70 cl / 23 2/3 oz	12	SJDNNDP23	SSRNNDP23	

OVAL PLATTERS

PLATS OVALES - PLATTEN OVAL - FUENTES OVALES - PIATTI OVALI



PERIDOT



EMERALD · GARNET · JADE · SAPPHIRE

36 cm / 14 1/6"	27 cm / 10 5/8"	SEMNNOP36	SPTNNOP36	SGRNNOP36
3.5 cm / 1 3/8"	6	SJDNNOP36	SSRNNOP36	
32 cm / 12 3/5"	23 cm / 9"	SEMNNOP32	SPTNNOP32	SGRNNOP32
3.2 cm / 1 1/4"	6	SJDNNOP32	SSRNNOP32	
26 cm / 10 1/4"	19 cm / 7 1/2"	SEMNNOP26	SPTNNOP26	SGRNNOP26
3 cm / 1 1/6"	12	SJDNNOP26	SSRNNOP26	
21 cm / 8 1/4"	15 cm / 6"	SEMNNOP21	SPTNNOP21	SGRNNOP21
2.5 cm / 1"	12	SJDNNOP21	SSRNNOP21	

RECTANGULAR FLAT PLATES

ASSIETTES PLATES RECTANGULAIRES - TELLER FLACH RECHTECKIG - PLATOS LLANOS RECTANGULARES - PIATTI PIANI RETTANGOLARI



38.5 cm



33.6 cm

GARNET



EMERALD



PERIDOT



JADE



SAPPHIRE

38.5 cm / 15 1/6"	21 cm / 8 1/4"	SEMCLRP38	SPTCLRP38	SGRCLRP38
2.4 cm / 1"	6	SJDCLRP38	SSRCLRP38	
33.6 cm / 13 2/9"	23.2 cm / 9 1/7"	SEMCLRP33	SPTCLRP33	SGRCLRP33
2.6 cm / 1"	6	SJDCLRP33	SSRCLRP33	

RECTANGULAR PLATE

ASSIETTE RECTANGULAIRE - TELLER RECHTECKIG - PLATO RECTANGULAR - PIATTO RETTANGOLARE



JADE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



SAPPHIRE

33.8 cm / 13 1/3"	18.3 cm / 7 1/5"	SEMEDRG33	SPTEDRG33	SGREDRG33
2.4 cm / 1"	6	SJDEDRG33	SSREDRG33	

BOWLS

BOLS - SCHALEN - BOLES - COPPETTE



SAPPHIRE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



JADE

16 cm / 6 2/7"	6.5 cm / 2 5/9"	SEMNNRB16	SPTNNRB16	SGRNNRB16
58 cl / 19 3/5 oz	12	SJDNNRB16	SSRNNRB16	
12 cm / 4 5/7"	5.5 cm / 2 1/6"	SEMNNBW12	SPTNNBW12	SGRNNBW12
27 cl / 9 1/8 oz	12	SJDNNBW12	SSRNNBW12	
10.5 cm / 4 1/7"	4.5 cm / 1 7/9"	SEMNNBW10	SPTNNBW10	SGRNNBW10
16 cl / 5 2/5 oz	12	SJDNNBW10	SSRNNBW10	

CUPS WITHOUT HANDLE

TASSES SANS ANSE - TASSEN OHNE HENKEL - TAZAS SIN ASA - TAZZE SENZA MANICI



PERIDOT



EMERALD



GARNET



JADE



SAPPHIRE

11.5 cm / 4 1/2"	7.5 cm / 3"	SEM116C45M	SPT116C45M	SGR116C45M
45 cl / 15 2/9 oz	12	SJD116C45M	SSR116C45M	
11 cm / 4 1/3"	6.5 cm / 2 5/9"	SEM116C37M	SPT116C37M	SGR116C37M
37 cl / 12 1/2 oz	12	SJD116C37M	SSR116C37M	
6.5 cm / 2 5/9"	5.3 cm / 2"	SEM116C08M	SPT116C08M	SGR116C08M
8 cl / 2 5/7 oz	12	SJD116C08M	SSR116C08M	

MUGS WITHOUT HANDLE

MUGS SANS ANSE - BECHER OHNE HENKEL - MUGS SIN ASA - MUG SENZA MANICI



EMERALD



PERIDOT

GARNET



JADE



SAPPHIRE

8.5 cm / 3 1/3"	11.5 cm / 4 1/2"	SEMBAFM36M	SPTBAFM36M	SGRBAFM36M
36 cl / 12 1/6 oz	12	SJDBAFM36M	SSRBAFM36M	
7.5 cm / 3"	10.7 cm / 4 1/5"	SEMBAFM30M	SPTBAFM30M	SGRBAFM30M
30 cl / 10 1/7 oz	6	SJDBAFM30M	SSRBAFM30M	
7.5 cm / 3"	10.5 cm / 4 1/7"	SEMBAFM26M	SPTBAFM26M	SGRBAFM26M
26 cl / 8 4/5 oz	6	SJDBAFM26M	SSRBAFM26M	

STACKABLE MUG WITHOUT HANDLE

MUG EMPILABLE SANS ANSE - BECHER STAPELBAR OHNE HENKEL - MUG APILABLE SIN ASA - MUG IMPILABILE SENZA MANICI



GARNET



EMERALD



PERIDOT



JADE



SAPPHIRE

8 cm / 3 1/7"	9.5 cm / 3 3/4"	SEMBASM30M	SPTBASM30M	SGRBASM30M
30 cl / 10 1/7 oz	12	SJDBASM30M	SSRBASM30M	

BOUILLON CUP

TASSE À BOUILLON - SUPPENTASSE - BOL CONSOMÉ - SCODELLA PER ZUPPA



SAPPHIRE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



JADE

10.5 cm / 4 1/7"	6.5 cm / 2 5/9"	SEM116CS28	SPT116CS28	SGR116CS28
28 cl / 9 1/2 oz	12	SJD116CS28	SSR116CS28	



SJD116CS28
SJDCLSA02

COFFEE CUPS

TASSES À CAFÉ - KAFFEETASSEN - TAZAS A CAFÉ - TAZZE DA CAFFÈ



GARNET



EMERALD



PERIDOT



JADE



SAPPHIRE

10.5 cm / 4 1/7"	6.5 cm / 2 5/9"	SEM116CU28	SPT116CU28	SGR116CU28
28 cl / 9 1/2 oz	12	SJD116CU28	SSR116CU28	
9 cm / 3 1/2"	6.1 cm / 2 2/5"	SEM116CU23	SPT116CU23	SGR116CU23
23 cl / 7 7/9 oz	12	SJD116CU23	SSR116CU23	
8 cm / 3 1/7"	5.6 cm / 2 1/5"	SEM116CU15	SPT116CU15	SGR116CU15
15 cl / 5 oz	12	SJD116CU15	SSR116CU15	



SEM116CU28
SEMCLSA02



SSR116CU23
SSRCLSA01



SGR116CU15
SGRCLSA15

SAUCERS FOR COFFEE CUP

SOUCOUPES POUR TASSES À CAFÉ - UNTERE FÜR KAFFEETASSEN - PLATILLOS PARA TAZAS A CAFÉ - PIATTINI PER TAZZE DA CAFFÈ



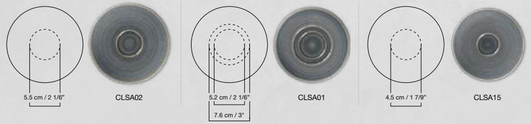


JADE · EMERALD · PERIDOT · GARNET · SAPPHIRE

17 cm / 6 2/3"	12	SEMCLSA02*	SPTCLSA02*	SGRCLSA02*
		SJDCLSA02*	SSRCLSA02*	
15.5 cm / 6 1/9"	12	SEMCLSA01*	SPTCLSA01*	SGRCLSA01*
		SJDCLSA01*	SSRCLSA01*	
15 cm / 6"	12	SEMCLSA15**	SPTCLSA15**	SGRCLSA15**
		SJDCLSA15**	SSRCLSA15**	

* S**116CS28 / S**116CU28 / S**116CU23 / S**116C45M / S**116C37M / S**BAFMG30 / S**BAFM30M / S**BAFMG26 / S**BAFM26M / S**BASM30 / S**BASM30M

** S**116CU15



ESPRESSO CUP

TASSE À EXPRESSO - ESPRESSOTASSE - TAZA A EXPRESO - TAZZA DA ESPRESSO





SAPPHIRE · EMERALD · PERIDOT · GARNET · JADE

6.5 cm / 2 5/9"	5.3 cm / 2"	SEM116CU08	SPT116CU08	SGR116CU08
8 cl / 2 5/7 oz	12	SJD116CU08	SSR116CU08	



SGR116CU08
SGRCLSA13



SJD116CU08
SJDCLSA13



SPT116CU08
SPTCLSA13

SAUCER FOR ESPRESSO CUP

SOUCOUPE POUR TASSE À EXPRESSO - UNTERE FÜR ESPRESSOTASSE - PLATILLO PARA TAZA A EXPRESO - PIATTINO PER TAZZA DA ESPRESSO





PERIDOT · EMERALD · GARNET · JADE · SAPPHIRE

12.5 cm / 5"	12	SEMCLSA13	SPTCLSA13	SGRCLSA13
		SJDCLSA13	SSRCLSA13	

S**116CU08 / S**116C08M

MUGS

MUGS - BECHER - MUGS - MUG





SAPPHIRE · EMERALD · PERIDOT · GARNET · JADE

8.5 cm / 3 1/3"	11.5 cm / 4 1/2"	SEMBAFMG36	SPTBAFMG36	SGRBAFMG36
36 cl / 12 1/6 oz	12	SJDBAFMG36	SSRBAFMG36	
7.5 cm / 3"	10.7 cm / 4 1/5"	SEMBAFMG30	SPTBAFMG30	SGRBAFMG30
30 cl / 10 1/7 oz	6	SJDBAFMG30	SSRBAFMG30	
7.5 cm / 3"	10.5 cm / 4 1/7"	SEMBAFMG26	SPTBAFMG26	SGRBAFMG26
26 cl / 8 4/5 oz	6	SJDBAFMG26	SSRBAFMG26	



COLOURS | SPOT SERIES

SPOT SERIES

STACKABLE MUG

MUG EMPILABLE - BECHER STAPELBAR - MUG APILABLE - MUG IMPILABILE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



JADE



SAPPHIRE

8 cm / 3 1/7"	9.5 cm / 3 3/4"	SEMBASM30	SPTBASM30	SGRBASM30
30 cl / 10 1/7 oz	12	SJDBASM30	SSRBASM30	

COFFEE POT & LID

CAFETIÈRE & COUVERCLE - KAFFEEKANNE & DECKEL - CAFETERA & TAPA - CAFFETTIERA & COPERCHIO



GARNET



EMERALD



PERIDOT



JADE



SAPPHIRE

8.8 cm / 3 1/2"	13.6 cm / 5 1/3"	SEMCLCP35	SPTCLCP35	SGRCLCP35
35 cl / 11 5/6 oz	4	SJDCLCP35	SSRCLCP35	

TEAPOT & LID

THÉIÈRE & COUVERCLE - TEEKANNE & DECKEL - TETERA & TAPA - TEIERA & COPERCHIO



PERIDOT



EMERALD



GARNET



JADE



SAPPHIRE

11.2 cm / 4 2/5"	10.8 cm / 4 1/4"	SEMCLTP40	SPTCLTP40	SGRCLTP40
40 cl / 13 1/2 oz	4	SJDCLTP40	SSRCLTP40	

CREAMERS

CRÉMIERS - MILCHKÄNNCHEN - LECHERAS - BRICCHI DA LATTE



SAPPHIRE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



JADE

7 cm / 2 3/4"	8.7 cm / 3 3/7"	SEMFDCR15M	SPTFDCR15M	SGRFDCR15M
15 cl / 5 oz	6	SJDFDCR15M	SSRFDCR15M	
5.9 cm / 2 1/3"	7.2 cm / 2 5/6"	SEMOPCR09M	SPTOPCR09M	SGROPCR09M
9 cl / 3 oz	12	SJDOPCR09M	SSROPCR09M	

SALT SHAKER

SALIÈRE - SALZSTREUER - SALERO - SALIERA



EMERALD



PERIDOT



GARNET



JADE



SAPPHIRE

5.4 cm / 2 1/8"	7.6 cm / 3"	SEMCLSS01	SPTCLSS01	SGRCLSS01
6		SJDCLSS01	SSRCLSS01	

PEPPER SHAKER

POIVRIER - PFEFFERSTREUER - PIMENTERO - PEPIERA



JADE



EMERALD



PERIDOT



GARNET



SAPPHIRE

5.4 cm / 2 1/8"	7.6 cm / 3"	SEMCLPS01	SPTCLPS01	SGRCLPS01
6		SJDCLPS01	SSRCLPS01	

5 YEARS
ANTI-CHIP
GUARANTEE

PRODUCT CARE & GUARANTEE



EN

HAND DECORATION PROCESS

RAKSTONE articles are individually hand decorated by our experienced operators. The specific feature of these designs is that no two pieces are the same. Sets of products with different shades and colour intensities give the collection its handmade character and colour variations shall not be considered as manufacturing defects.

STACKING

To preserve the glaze of the items, always stack vertically and do not slide one piece onto another.

IN THE DISHWASHER

- Follow recommendations of your cleaning product supplier regarding the amount of detergent to use and the use of cleaning products.
- Make sure the dishwashing machine is well-serviced as 80% of the problems are due to low quality maintenance of the dishwashing machine.
- Always rinse the porcelain after use and before you load it into the dishwasher.
- Make sure to wash glass, chinaware, cutlery and cooking equipment (pots and pans) in separate cycles.
- If metal marks appear, clean the surface with Porcelain Cleanser. Check the quality of your cutlery and also clean on a regular basis all working surfaces in stainless steel with a water & vinegar mix. This process will eliminate all metal particles that might be at risk to be transferred on the porcelain.

CHIPPING

- Chipping is usually the result of rough handling during the washing process or storage.
- Clean any food remaining on the dinnerware by using a specific utensil; do not hit the dirty plate against the garbage bin.
- **RAK** hotel grade porcelain is microwave and salamander safe.

EDGE CHIPPING GUARANTEE

RAK Porcelain and its distribution networks offer you a limited guarantee covering chipping for the **RAKSTONE** collection. We will replace any of those items that have rim chips, on the condition that the complaint is addressed to the distributor within 5 years from the date of purchase. This limited guarantee is only valid for the regular use of the products. The guarantee does not cover breakage or damage arising from misuse or non-ordinary use of our products.
Contact your dealer for details about the conditions.

FR

PROCÉDÉ DE DÉCORATION À LA MAIN

Les articles **RAKSTONE** sont décorés un à un à la main par nos opérateurs expérimentés. La particularité de ces décors réside dans le principe qu'aucune pièce n'est semblable à une autre. Les ensembles composés de produits aux nuances et intensités différentes donnent tout le caractère artisanal à la collection et ne doivent pas être considérées comme des défauts de fabrication.

EMPILEMENT

Pour préserver l'émail protégeant le produit, toujours poser verticalement et non pas faire glisser.

LAVE-VAISSELLE

- Suivre les recommandations de votre fournisseur de produits détergents en ce qui concerne le dosage et leur utilisation.
- Assurer la maintenance professionnelle du lave-vaisselle.
- Toujours rincer au préalable les assiettes après utilisation et avant de charger le lave-vaisselle.
- Toujours utiliser des cycles différents pour laver verres, porcelaine, couverts ou équipements de cuisine (casseroles et poêles).
- Si des traces métalliques apparaissent, nettoyer l'article en porcelaine avec du détergent liquide, revoir éventuellement la qualité des couverts, et nettoyer régulièrement les surfaces de travail inoxydables p.ex. à l'eau vinaigrée. Ce processus servira à éliminer les particules métalliques qui risquent de se déposer sur la porcelaine.

EBRÉCHURE

- Les ébréchures sont souvent le résultat de manipulations inadéquates durant le processus de lavage ou de rangement.
- Ne pas taper l'assiette contre le bord de la poubelle, il est recommandé d'utiliser un outil ou l'eau pour dégager le surplus de nourriture.
- La porcelaine professionnelle de **RAK** passe au four micro-ondes et sous la salamandre.

GARANTIE CONTRE LES ÉBRÉCHURES

RAK Porcelaine et ses réseaux de distribution ont le plaisir de certifier la garantie contre les ébréchures sur la collection **RAKSTONE**. Tout article ébréché sera remplacé, à condition que la réclamation soit adressée au distributeur dans les cinq ans après l'achat du produit. Cette garantie n'est valable que si les produits ont été utilisés pour un usage normal. La garantie ne couvre pas la casse ni les dommages provenant d'une utilisation non adéquate ou contraire aux usages professionnels. **Voir conditions auprès de votre distributeur.**

DE

HANDBEMALUNGSPROZESS

RAKSTONE-Artikel werden von unseren erfahrenen Mitarbeitern einzeln und von Hand bemalt. Dadurch wird jedes einzelne Stück zum Unikat. Diese individuelle Handwerkskunst kommt auch darin zum Ausdruck, dass die Sets unterschiedliche Nuancierungen und Farbintensitäten aufweisen können, welche folglich keinesfalls als Herstellungsfehler zu betrachten sind.

STAPELN

Um die Glasur des Produkts zu schützen, ist es angebracht, Geschirrteile aufeinander zu stapeln und nicht horizontal ineinander gleiten zu lassen.

GESCHIRRSPÜLMASCHINE

• Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Herstellers für Spülmittel, insbesondere in puncto Dosierung.
• Die Geschirrspülmaschine ist regelmäßig zu warten, 80% der aufgetretenen Probleme sind auf eine unzureichende Wartung der Maschinenteile zurückzuführen.
• Grobe Essensreste müssen mit kaltem Wasser von den Tellern entfernt werden, bevor die Spülmaschine beladen wird.
• Beachten Sie, dass stets getrennte Spülgänge für Gläser, Porzellan, Besteck und Küchengeräte (Töpfe und Pfannen) gewählt werden.
• Wenn dunkle Spuren auf der Glasur auftreten, reinigen Sie den Artikel mit einem weichen Tuch und flüssigem Scheuermittel (Porzellanreiniger). Prüfen Sie ggf. die Qualität Ihrer Bestecke. Reinigen Sie regelmäßig mit einer Wasser-Essig Lösung alle Arbeitsflächen aus Edelstahl in Ihrer Küche. Dieser Vorgang eliminiert Metallpartikel die sich am Porzellan absetzen können.

KANTENABSPLITTERUNG

• Kantenabsplitterungen sind zumeist das Ergebnis eines nicht-fachgerechten Umgangs während des Spülvorgangs oder beim Einräumen/Transport des Geschirrs.
• Schlagen Sie den Teller nicht gegen den Rand des Mülleimers, benutzen Sie eine Gabel oder laufendes Wasser um die Reste vom Teller zu spülen.
• Unser Porzellan ist, dank einer verstärkten Scherbenhärte für den Mikrowellenherd und den Salamander geeignet.

GARANTIE GEGEN KANTENABSPLITTERUNG

RAK Porzellan und das Händlernetzwerk bieten Ihnen eine begrenzte Garantie auf die Kollektion **RASKTONE**. Wenn die Teile mit Kantenbruch innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum an den Händler zurückgegeben werden, erfolgt eine kostenlose Ersatzlieferung. Diese Garantie gilt nur für den alltäglichen Gebrauch der Produkte. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Brüche oder Schäden, die durch Missbrauch oder nicht alltäglichen Gebrauch unserer Produkte entstehen. **Kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Detalles über die Bedingungen.**

ES

PROCESO DE DECORACIÓN MANUAL

Nuestros experimentados fabricantes decoran manualmente los artículos **RAKSTONE** uno a uno. La particularidad de estas decoraciones radica en el principio de que no existen dos piezas iguales. Los juegos de productos con diferentes tonos e intensidades le otorgan el carácter artesanal a la colección y no deben considerarse defectos de fabricación.

APILAMIENTOTO

Para preservar el esmalte vidriado de los productos, apilar siempre verticalmente y no deslizar en horizontal.

LAVAVAJILLAS

• Seguir las recomendaciones de uso de su proveedor de productos detergentes en lo relativo a su dosificación y manejo.
• Realizar siempre el debido mantenimiento del lavavajillas, ya que el 80 % de los problemas surgidos provienen de un mantenimiento incorrecto.
• Enjuagar siempre los platos después de su uso y antes de introducirlos en el lavavajillas.
• Utilizar siempre ciclos diferentes para lavar vidrio, porcelana, cubiertos o baterías de cocina.
• Si aparecen marcas de metal en su porcelana primero limpie la superficie con un limpiador de porcelanas. Compruebe la calidad de sus cubiertos y lave a menudo las superficies trabajo, especialmente aquellas donde se usen éstos, con una mezcla de agua y vinagre. Este proceso eliminará todas las partículas de metal que pudieran ser transferidas a las piezas de porcelana. Las marcas de metal también pueden deberse al apilamiento, cuando hay bajo un plato polvo metálico de acero inoxidable y éste se deposita sobre la parte superior de la siguiente pieza de vajilla.

DESPORTILLADURAS

• El desportillado es a menudo el resultado de una manipulación muy brusca durante el proceso de lavado o colocación.
• No sacudir el plato contra el borde del cubo de la basura, utilizar mejor un tenedor, o un utensilio de cocina específico para tirar las sobras.
• Nuestra porcelana profesional **RAK** es compatible con el microondas y el lavavajillas, y presenta una gran resistencia a las desportilladuras.

GARANTÍA CONTRA DESPORTILLAMIENTOS

RAK Porcelain y su red de distribuidores le ofrecen una garantía limitada que cubre los posibles desportillamientos de **RAKSTONE**. Nos comprometemos a reemplazar cualquiera de los artículos que tengan roturas por desportillamiento en las alas, con la condición de que la reclamación sea dirigida al distribuidor durante un periodo máximo de 5 años desde la fecha de compra. Se entiende que esta garantía tendrá todos los efectos siempre y cuando el uso que se le da a los productos sea el normal para el cual han sido diseñados. Esta garantía NO cubre los daños ocasionados a nuestros productos debido al uso indebido o usos para los cuales no se han concebido. **Contacte a su distribuidor para más detalles sobre las condiciones.**

IT

PROCESSO DI DECORAZIONE A MANO

Gli articoli **RAKSTONE** sono decorati a mano, uno a uno, dai nostri esperti operatori. La particolarità di queste decorazioni è che non ne esistono due uguali. Le differenze di tonalità e intensità di colore dei prodotti contenuti nei set conferiscono alla collezione un carattere di artigianato e non devono essere considerate difetti di fabbricazione.

IMPILAMENTO

Per preservare lo smalto che protegge i prodotti, posateli sempre verticalmente ed evitate che scivolino.

LAVASTOVIGLIE

• Seguite le raccomandazioni del vostro fornitore di detergenti per quanto concerne il dosaggio e l'impiego di questi ultimi.
• Assicurate una manutenzione professionale della lavastoviglie.
• Risciacquate sempre i piatti dopo l'utilizzo e prima di caricare la lavastoviglie.
• Utilizzate cicli diversi per lavare vetro, porcellana, posate e altri utensili da cucina (pentole e padelle).
• In presenza di tracce metalliche, lavate porcellana con un detergente liquido, esaminate eventualmente la qualità delle posate e pulite regolarmente le superfici di lavoro inossidabili ad es. con acqua e aceto. Questa procedura serve a eliminare le particelle metalliche che possono depositarsi sulla porcellana.

SCHEGGIATURA

• Le scheggiature sono spesso il risultato di manipolazioni non adeguate durante i processi di lavaggio o di sistemazione.
• Evitate di sbattere il piatto contro il bordo della pattumiera: per gettare gli avanzi di cibo, è consigliabile aiutarsi con uno strumento o con dell'acqua.
• La porcellana professionale **RAK** può essere messa nel forno a microonde.

GARANZIA CONTRO LE SCHEGGIATURE

RAK Porcelain e la sua rete di distribuzione vi offre una garanzia che copre le scheggiature sui prodotti **RASKTONE**. Verranno rimpiazzati gli articoli che riportano scheggiature sul bordo a condizione che il reclamo venga riportato al distributore entro 5 anni dalla data dell'acquisto. La presente garanzia limitata è valida solamente per il regolare utilizzo dei prodotti. La garanzia non copre rotture o danni che provengono sui ai prodotti per uso improprio o non ordinario. **Per ottenere maggiori informazioni delle condizioni in merito, siete pregati di contattare il vostro rivenditore**.



RAK
PORCELAIN

SPECIAL THANKS TO

JEAN-MICHEL CARRETTE - AUX TERRASSES / TOURNUS / FRANCE
HENDRIK HAUSMANN - HOLSTEINS MÜHLE / NÜMBRECHT / GERMANY

FOR THEIR COLLABORATION

PHOTO CREDITS:

MATTHIEU CELLARD / LYON / FRANCE
JOACHIM STRETZ - FUENF6 PHOTOGRAPHIE / NÜMBRECHT / GERMANY

CONCEPT AND GRAPHIC DESIGN BY LOLA.LU & RAK PORCELAIN MARKETING

RAK Porcelain LLC
P.O. Box - 30113 - Ras Al Khaimah
United Arab Emirates
T +971 7 223 8905
F +971 7 223 8311
rakporcelain@rakporcelain.com

RAK Porcelain Europe S.A.
440, Z.A.E. Wolser F
L-3290 Bettembourg - Luxembourg
T (+352) 26 36 06 65
F (+352) 26 36 04 65
info@rakporcelaineurope.com

RAK Porcelain USA
251 Solar Drive, Suite 1000
Imperial, PA 15126
USA
T +1 (866)-552-6980
info@rakporcelainusa.com

Follow us!

www.rakporcelain.com

RAK
PORCELAIN